

类别：官方

出版准许参考编号：PAR1381 NHS



NHS持续医疗保健 独立复审程序 公众信息指南

第2版，2022年6月1日

内容

什么是 NHS 持续医疗保健？	2
做NHS 持续医疗保健资格决定的责任	2
独立复审	2
如果您决定申请走独立复审流程，具体会发生什么	4
提出独立复审理求和填写申请表.....	4
申请表中需要填入的重要信息	5
向您通报进展情况	6
对您的申请进行审查	6
成立独立复审小组	8
谁有资格获得 NHS 持续医疗保健？	12
在决定某人是否有“基本健康需求”时使用的关键考虑因素(摘要)	12
我们会如何处理您的个人信息？	13

本指南旨在让公众了解 NHS 持续医疗保健（NHS Continuing Healthcare）独立复审（independent review）流程。

什么是 NHS 持续医疗保健？

NHS 持续医疗保健是一个完全由 NHS 安排并承担费用的全套持续护理服务。这是一项为经评估具有“基本健康需求”（“primary health need”）的人群提供的服务。如果经评估您符合条件，全套护理通常会在您自己家里或疗养院（care home）提供。

您是否有资格获得 NHS 持续医疗保健服务由负责规划和购买当地医疗保健的综合护理委员会（以下简称ICB）决定。

NHS 持续医疗保健和由 NHS 承担费用的护理（NHS-funded nursing care）国家框架（简称国家框架）对如何确定公民是否有资格获得NHS 持续医疗保健以及如何对决定提出上诉做出了规定。

做NHS 持续医疗保健资格决定的责任

如果您对ICB做出的有关 NHS 持续医疗保健资格的决定不满意，您（或您的代表）可以要求 ICB 使用其当地解决程序对该决定进行复审。

独立复审

如果无法通过 ICB 当地决议解决问题，您可以向我们（即NHS 英格兰）申请走独立复审（简称IR）程序。

不属于独立复审流程处理范围的事物

独立复审流程不处理以下事务：

- 资格标准的内容
- NHS提供的全套持续医疗保健服务的类型和地点

- NHS提供给您任何其他形式的全套护理中包含的项目
- 您可能正在接受或已经接受的治疗或服务
- ICB 拒绝考虑在“检查清单”式初步评估为否定的情况下进行全面评估的请求
- 任何赔偿金的计算。

您应该使用 **NHS** 投诉程序来处理这些问题。

如果您决定申请走独立复审流程，具体会发生什么

该过程有好几个步骤：

- 首先，您需要索要一份申请表，然后填表并把申请表寄回。
- 我们审核您的申请。在决定是否组成一个独立复审小组之前，我们可能会将您的申请归入“审议程序”（如下所述）。
- 我们用书面方式把我们的决定告诉您。
- 如果我们决定组成一个复审小组，我们会选一个复审会议日期，并邀请您参加（如果您愿意）。
- 独立复审小组开会，并就您的资格提出建议。
- 我们会把决定告诉您和 **ICB**。如果您不同意独立复审小组的决定，我们会告诉您下一步您可以采取什么措施。

提出独立复审请求和填写申请表

如果您对当地决议会议后 **ICB** 做出的决定仍不满意，您必须填写一份“独立复审申请表”。要想索要一份申请表，请与我们联系。联络方式在 **ICB** 当地决议决定信函中可以找到。您需要在六周内寄回填好的申请表，以便我们处理您的申请。

如果在填表时需要帮助，请向我们的团队求助。

我们力争尽快推动流程的进展，但我们要处理大量的案例，确保我们掌握所有必需的信息需要一定的时间。

申请表中需要填入的重要信息

请告诉我们您不同意最初资格决定的主要原因是什么。 请阅读本指南背面的“关键注意事项”，这可能对您填表有帮助。在填表时请考虑以下事项：

如果您认为 ICB 没有对您需求的程度进行恰当的评估，请解释您指的这一需求属于什么类型，以及在评估时您需要什么样的护理。

- 请尽可能明确/具体，避免笼统——比如说，如果您说这个问题“通常一天会发生两到三次”，远比说这个问题发生“很多次”好，因为这会对我们有更大的帮助。
- 请告诉我们任何让护理变得更加复杂的事情。
- 请告诉我们您的需求是否难以预测，而且是否有波动性。
- 您的精神和情感需求与身体上的需求具有同等的重要性。
- 请告诉我们您的亲属或志愿者以及专业医护人员给您提供的护理。

只有在下列情况下您才可以向独立复审程序提供新证据：在进行评估和做决定时，ICB 本应该获得和/或考虑这些证据，但他们却没有获得和/或考虑这些证据。

这是您可以提供更多信息的**最后一次**机会，在这一程序的后期阶段您将不能再增补其他信息。

ICB 会把您提交给他们的信息转给我们，因此，您本人**无需**将这些信息发给我们。请放心，在独立复审会议之前，您将有机会看 ICB 发给我们的信息。在会上，您将有机会口头表达您的一些担忧和顾虑。

提出独立复审请求这一流程并不是想让您处于不利地位。如果您在流程中遇到任何困难，请与 NHS 英格兰负责处理您请求的行管人员联系。在随申请表一起发来的信函里可以找到行管人员的名字。

向您通报进展情况

我们会把配合您申请的工作人员的联络方式发给您，他/她会回答您要问的问题。我们力争尽快处理您的请求，并让您了解进展情况。请注意，该流程通常要花三到六个月的时间，而且我们没有足够的人手随时回复有关流程进展情况的问询。

对您的申请进行审查

通过您在申请表上填写的信息以及 ICB 准备的文件，我们会对您的申请进行预审。

预审的结果有好几种，其中包括：

- 如果我们发现材料不完整，我们会要求 ICB 提供更多信息。
- 如果 ICB 在最初决定后没有走当地解决方案流程，我们会将案件退回 ICB，看他们是否可以在不进行独立复审的情况下解决您的问题。
- 如果我们无法做决定，我们会将您的案件移交给一名独立主席，就是否应该组成一个小组对您的案件进行复审征求意见。
- 如果案件准备就绪，并且确实应该成立独立复审小组，我们会安排小组会议日期。

就是否应该成立独立复审小组这一事宜，我们通过“审议程序”这一步骤向一名独立主席征求意见。如果我们认为您的案子应该走这一流程，一名独立主席和独立临床顾问将审查您的申请表和案例文件。

如果他们认为您的需求远远超出了 NHS 持续医疗保健资格标准的范围，或者认为您的案例明显不适合交给独立复审小组考虑，主席将准备一份报告来解释他们决定的理由，并建议我们不要成立复审小组。我们会把独立主席的报告发给您，报告会解释他们做出决定的理由和关于让我们不要成立复审小组的建议。

但是，如果独立主席决定我们确实应该成立一个复审小组来考虑您的护理事宜，我们

将安排小组会议日期。

成立独立复审小组

会议日期安排

我们为复审小组会议排一个日期。

您的参与

如果您希望出席会议，我们会邀请您参加。您也可以以书面形式呈递自己的意见。

CHC独立审核小组通常在**Microsoft Teams**上（虚拟）在网路上进行。个人可以要求独立审核小组经由电话，面对面和混合方式进行，这些要求将由**NHS England**逐案考虑。

特殊需求

如果您有任何特殊需求，例如：轮椅通道、需要在一楼或用电梯、盲文、英国手语——请尽快通知我们，至少在小组会议前两周告诉我们。

发给您的案件文档

ICB 会把他们递交独立复审小组会议的参考文件也给您发一份。如果在会议前两周您还没有收到文件，请立即告诉我们。

作为申请人，您不必非得参加独立复审小组会议，但我们非常欢迎您参加。如果您不出席，我们将接受您在看了 **ICB** 提供的案子文件后以书面形式发给我们的主要意见。

律师出席

有的人会雇请一名律师在独立复审小组会议上替他们代言。如果您想找律师，务必让律师知道独立复审会议不是一个法律程序。这一点很重要。由于律师的出席不是必要条件，因此，**NHS** 不会给您报销律师费。

独立复审小组处理程序问题的方法

重要的一点是，您必须意识到，即使在您接受 **NHS** 持续医疗保健评估时所遵循的程

序上有一些问题，这也不会自然而然地让独立复审小组决定您有资格获得 **NHS** 持续医疗保健，除非小组最终认为此前走的流程导致 **ICB** 无法做出公平和站得住脚的决定。

只有在独立复审小组认为根据国家框架中规定的原则您确实有“基本健康需求”的情况下，他们才会得出您符合接受**NHS**持续医疗保健条件的结论。

在某些情况下，如果我们认为程序问题导致 **ICB** 无法做出站得住脚的决定，您的案件可能会被退回 **ICB** 重新考虑。如果您的案件被转回 **ICB** 重新进行全面评估，如果您对重新评估后做出的决定不服，您有权申请对重新评估决定进行另外的独立复审。

独立复审会议中的程序

独立复审小组由以下人士组成：

- 一名独立主席（不是 **NHS** 的雇员，而且之前也不了解您的案子背景）
- 一名 **ICB** 代表和社会服务机构的代表，这一机构以前没有参与您的案子。
- 也可能会有一位临床顾问出席会议。

临床顾问的职责仅限于就评估者是否正确理解与您的临床诊断相关的需求提供建议。他们的职责不是为您最初的临床诊断、管理或预后提供不同的意见。

审查小组的程序和具体操作由主席决定，主席必须遵循国家框架中规定的流程。一般来说，会议的听证部分会持续一小时。

在听证部分，小组成员会听取利益攸关方的意见，包括申请人、他或她的家属和护理人员、健康和社会服务人员，以及任何其他相关机构或个人。在听证之前，独立复审小组已经审阅了所有的书面证据，但可能希望就某些节点进行澄清。

此外，听证部分让申请人和/或其代表以及 **ICB** 专员可以以口头或书面形式表达自己的观点。

在听证部分结束时，主席会告诉各方大概要等多久才能收到他们的复审报告。报告会包括复审结果和所提出的建议。然后，主席会要求您和 **ICB** 代表（即做出最初决定的 **ICB** 工作人员）离开会场。

然后，独立复审小组会单独审议您的案子，并决定将提出什么建议。

谁有资格获得 NHS 持续医疗保健？

完整信息可在卫生与社会保健部（Department of Health & Social Care）网站上的

“NHS 持续医疗保健和由 NHS 承担费用的护理国家框架”中找到：

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/746063/20181001_National_Framework_for_CHC_and_FNC_-_October_2018_Revised.pdf

在决定某人是否有“基本健康需求”时使用的关键考虑因素 (摘要)

是否有资格享受 NHS 持续医疗保健既不取决于疾病、病状的类型或医疗诊断，也不取决于提供护理的部门或场所。护理可以在疗养院、带护理设施的疗养院或个人家中提供。

是否够格取决于一个人是否有“基本健康需求”，而不是只需要地方政府提供的社会护理和住宿。某人需要护理并不一定表明她/他有资格享受 NHS 持续医疗保健。

“基本健康需求”的评估通过分析个人的所有护理需求并按四个关键特征来进行：

- **性质**：这指的是个人需求的特点（这可能包括生理、心理健康或心理需求）以及这些需求的类型。这也包括这些需求对个人的总体影响，包括管理这些需求所需的干预类型（“质量”）。
- **强度**：这与需求的范围（“数量”）和严重程度（“程度”）以及满足这些需求所需的支持有关，包括对连贯 / 持续护理的需求（“连续性”）。
- **复杂性**：这指的是需求的形式、需求之间的依存关系，以及监测症状、治疗病症和/或管理护理所需的技能水平。这可能是由一个病状引起的，也可能由多种病状引起或由两种或多种病状的相互作用引起。这还可能包括个人

因自身病状对他们的整体需求产生的连带影响，例如某人的生理健康问题导致心理健康问题。

- **不可预测性：** 这指的是您需求的波动程度，以及由此带来的需求管理挑战。这还包括如果不提供足够和及时的护理给您带来的健康风险程度。具有不可预测的医疗保健需求的人可能患有波动、不稳定或迅速恶化的某种病症。

这些特征中的每一项都可以单独或联合证明某人具有基本健康需求。

还必须考虑的一个问题是：某人所需的护理或其他健康服务是否属于地方政府可以合法提供的范畴。如果不是，这表明此人有“基本健康需求”。

我们会如何处理您的个人信息？

隐私声明

我们的隐私声明 – <https://www.england.nhs.uk/contact-us/privacy-notice/> – 描述了我们如何使用个人信息以及您可以联系我们并要求行使数据主体的权利。我们将根据《2018年数据保护法》的规定处理您的个人信息。

如果您有任何问题或疑虑，请使用本网站上的联络方式跟区域团队联系：

<https://www.england.nhs.uk/healthcare/>

如果您对数据保护有任何疑问，请与数据保护办公室联系：england.dpo@nhs.net

您有权就数据保护问题向信息专员办公室投诉我们：<https://ico.org.uk/make-a-complaint/>

地址 : NHS
England Skipton
House 80
London Road
London
SE1 6LH

联络方式: enquiries@england.nhs.uk

如有需求，我们可以提供该手册的不同版式。